

No. 59

DENMARK AND BELGIUM

**Agreement on the freeing of Danish assets in Belgium
and of Belgian assets in Denmark. Signed at Brussels,
on 8 April 1946**

Came into force on 8 April 1946 by signature.

*French official text communicated by the Permanent Representative of Denmark
to the United Nations. The registration took place on 16 June 1947.*

DANEMARK ET BELGIQUE

**Accord au sujet de la libération des avoirs danois en Belgique
et des avoirs belges au Danemark. Signé à Bruxelles, le
8 avril 1946**

Entré en vigueur le 8 avril 1946 par signature.

*Texte officiel français communiqué par le représentant permanent du Danemark
auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le
16 juin 1947.*

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 59. AGREEMENT ON THE FREEING OF DANISH ASSETS
IN BELGIUM AND OF BELGIAN ASSETS IN DENMARK.
SIGNED AT BRUSSELS, ON 8 APRIL 1946

With a view to raising the exchange control restrictions applicable to Danish assets in Belgium and Belgian assets in Denmark, the Danish and Belgian Governments agree as follows:

Article 1.

Balances which on 16 September 1945 stood to the credit of the accounts in Denmark of natural or legal persons resident in Belgium may be placed at the disposal of their owners by transfer to the account of an approved Belgian bank maintained at a bank or with an authorized banker in Denmark.

Article 2.

Balances which on 16 September 1945 stood to the credit of the accounts in Belgium of natural or legal persons resident in Denmark may be placed at the disposal of their owners on production to the *Institut belgo-luxembourgeois du Change* of an "affidavit" countersigned by the *Danmarks Nationalbank* and certifying that the assets in question do not include anything which in Belgium is deemed to be an enemy interest.

Article 3.

Securities deposited in Denmark in the name of natural or legal persons resident in Belgium may be released on production of a "certificate of proper origin" issued by the *Institut belgo-luxembourgeois du Change*.

Article 4.

Securities deposited in Belgium in the name of natural or legal persons resident in Denmark may be released on production of an "affidavit" countersigned by the *Danmarks Nationalbank* and certifying that the securities in question do not include anything which in Belgium is deemed to be an enemy interest.

Article 5.

No balances will be freed or securities released except in conformity with the provisions of the above articles.

Article 6.

Payment to creditors of commercial credits in arrears shall not be subject to any procedure of release.

Article 7.

This agreement shall come into force on the day of its signature.

EXECUTED in two copies at Brussels on 8 April 1946.

For Denmark:

(Signed) Bent FALKENSTJERNE

For Belgium:

(Signed) P.-H. SPAAK